

華語文能力基準應用參考指引 於測驗評量應用實作

以華語文能力測驗進階高階級聽力試題為例

TOCFL

華語文能力測驗

Test of Chinese as a Foreign Language

國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test of Proficiency - Huayu

測驗架構



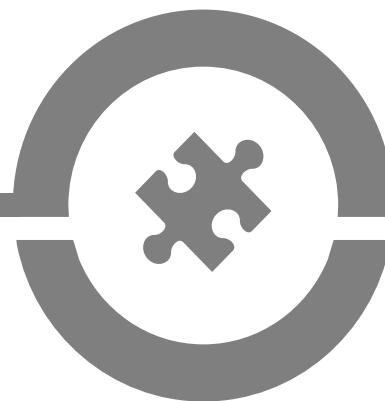
- 測驗等級
- 能力指標

試題題材



- 情境範疇

試題設計



- 題幹
- 提問
- 選項

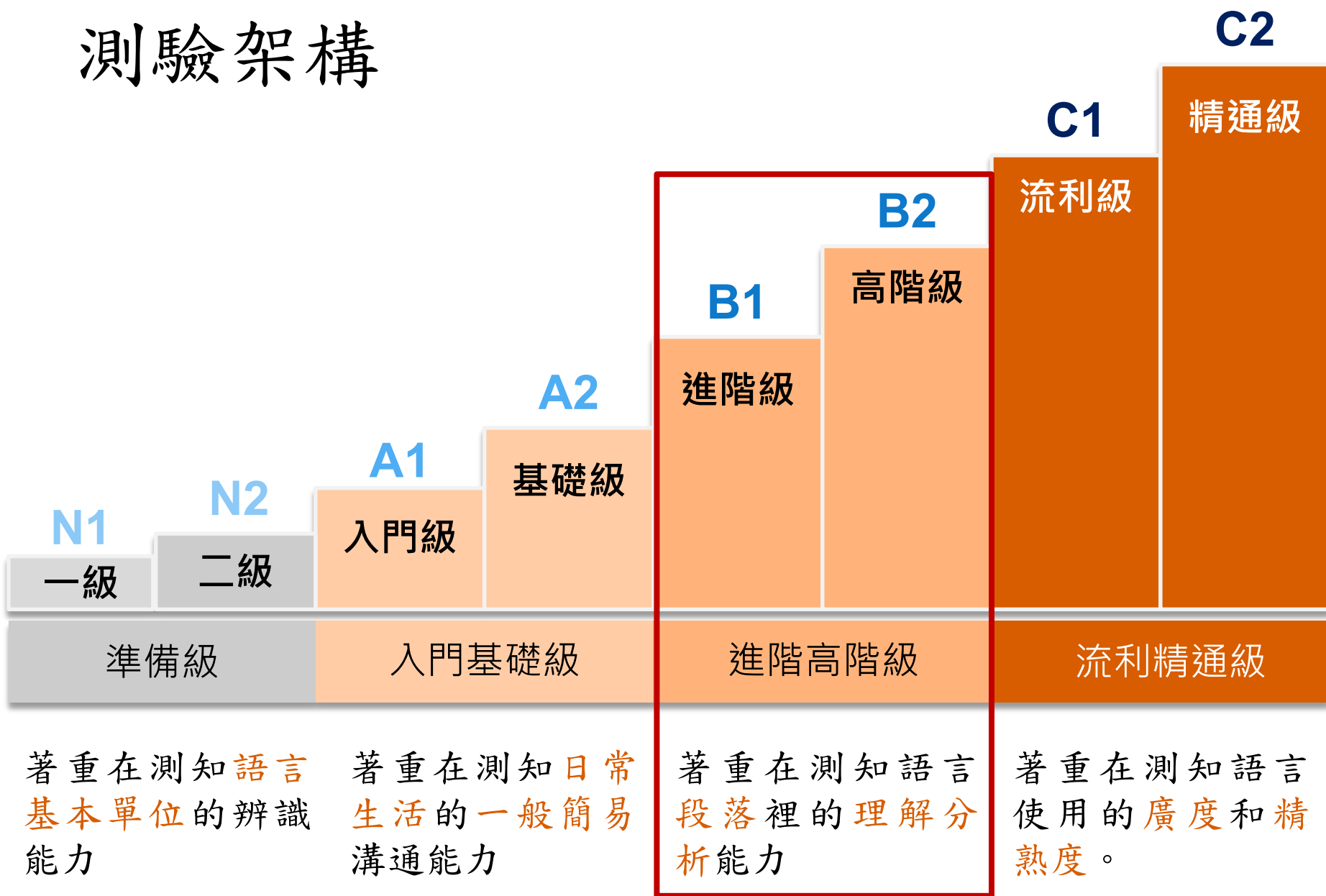
能力 測驗

- 測驗重點為在一個受控制、一致且標準化流程下，去測量學習者能用語言完成什麼事情，滿足什麼樣的溝通需求。
- 為了瞭解一個人的語言能力是否能符合某種規範或等級。
- 這類型的測驗多是由正式的機構去執行。

標準化 測驗

- 根據測驗的編製標準化程序而成。
- ✓ 試題編製
- ✓ 測驗實施
- ✓ 信度與效度驗證
- ✓ 解釋分數

測驗架構



華語文能力測驗成績證明

Test of Chinese as a Foreign Language Score Report

姓名 Name : 王大衛 **David Wang**

出生日期 Birth Date : 1989 年 12 月 29 日 (December 29, 1989)

考試日期 Test Date : 2021 年 8 月 20 日 (August 20, 2021)

測驗等級 Test Level : 流利精通級 (Band C)

考試地區 Test Area : 德國 (Germany)

考生編號 Test No. : 21082011C4901001

聽讀測驗總和 Total Score	證書等級 Certificate Level
120	流利級 (Level 5)

測驗項目 Test Type	測驗成績 Test Score	測驗結果 Test Result	CEFR 等級 CEFR Level
聽力測驗 Listening	64 / 80	精通級 (Level 6)	C2
閱讀測驗 Reading	56 / 80	流利級 (Level 5)	C1

測驗項目 Test Type	相當於臺灣華語文 能力基準等級 TBCL Level	相當於美國外語教學委員會 指標等級 ACTFL Level
聽力測驗 Listening	7 級 (TBCL 7)	Distinguished
閱讀測驗 Reading	6 級 (TBCL 6)	Superior



國家華語測驗推動工作委員會
Steering Committee for the Test Of Proficiency in Chinese



等級對照

TOCFL 聽力		CEFR	ACTFL	TBCL
電腦化適性測驗	流利精通級	C2	Distinguished	7級
		C1	Superior	6級
電腦化適性測驗	進階高階級	B2	Advanced High	5級
			Advanced Mid	
			Advanced Low	
		B1	Intermediate High	4級
			Intermediate Mid	3級
			Intermediate Low	
電腦化適性測驗	入門基礎級	A1	Novice High	3級
			Novice Mid	2級
			Novice Low	1級
	準備級			

TOCFL 閱讀		CEFR	ACTFL	TBCL
電腦化適性測驗	流利精通級	C2	Distinguished	7級
		C1	Superior	6級
電腦化適性測驗	進階高階級	B2	Advanced High	5級
			Advanced Mid	
			Advanced Low	
		B1	Intermediate High	4級
			Intermediate Mid	3級
			Intermediate Low	
電腦化適性測驗	入門基礎級	A1	Novice High	3級
			Novice Mid	2級
			Novice Low	1級
	準備級			

進階級 B1

當談話內容為與工作、學習、娛樂相關的**熟悉話題**，且講話人的口齒清晰、語音標準時，能了解**內容大意和重要細節**。

TBCL 4

能聽懂周遭場域中，以較長段落表達之**熟悉主題**的對話、演說、討論及視聽媒體的**主要內容**。

- L-4-1 能聽懂較長段落的對話之主要訊息與特定細節。
- L-4-2 能聽懂並掌握以較長段落陳述的說明、指示及熟悉主題演說的重點。
- L-4-3 能聽懂並掌握以較長段落呈現之感興趣視聽節目之內容重點。
- L-4-4 能聽懂以較長段落表達的熟悉主題、非正式討論之觀點。
- L-4-5 能聽懂以較長段落表達的熟悉主題、正式討論之觀點。

高階級 B2

對於具有一定篇幅且以標準語表達的談話內容，包括專攻領域的技術性討論，不論內容抽象與否，都能聽懂要點大意。

TBCL 5

能理解以流利話語表達之多樣主題、演說、討論與視聽媒體的內容、觀點與情感。

- L-5-1 能理解長篇對話的多樣主題內容、觀點與情感。
- L-5-2 能理解以流利話語陳述的多樣主題之訊息及演說的重點。
- L-5-3 能理解以流利話語呈現的電視新聞與訪談。
- L-5-4 能理解以流利話語表達的多樣主題、非正式討論之內容、觀點與情感。
- L-5-5 能理解以流利話語表達的多樣主題、正式討論之內容、觀點與情感。

等級	文本範疇		測知重點	
流利 精通級	在社交、學術及專業領域中複雜且抽象的話題		<ul style="list-style-type: none"> • 細節 • 隱含的態度 • 廣泛使用的慣用語及成語 • 語體的變化 	
進階 高階級	高階級	和個人興趣/專業領域有關的熟悉、抽象主題	<ul style="list-style-type: none"> • 主要思想 • 複雜的論點 • 說話者的情緒、語調及特定觀點 	
	進階級	生活可見的具體、個人感興趣的主題	結構清楚、層次分明的篇章 <ul style="list-style-type: none"> • 顯著的要點 • 密切相關的資訊 	
入門 基礎級	常見、熟悉的生活情境		基礎級	具體內容的簡短篇章 <ul style="list-style-type: none"> • 重要訊息
			入門級	<ul style="list-style-type: none"> • 句子中的一個概念
準備級	二級	日常生活中	<ul style="list-style-type: none"> • 高頻詞或短語 	
	一級	日常生活中與個人切身相關	<ul style="list-style-type: none"> • 高頻詞 	

測驗架構



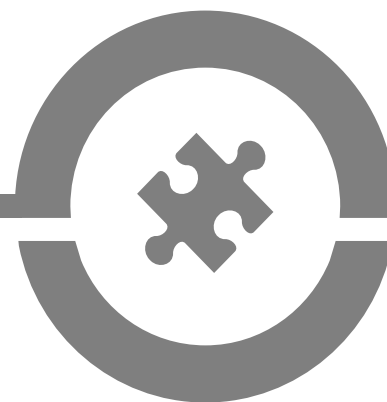
- 測驗等級
- 能力指標

試題題材



- 情境範疇

試題設計



- 題幹
- 提問
- 選項

情境範疇

1. 個人資料	10. 餐飲、烹飪
2. 日常、起居	11. 公共服務
3. 職業	12. 安全
4. 休閒、娛樂	13. 自然社會
5. 交通、旅遊	14. 社會
6. 社交、人際	15. 文化
7. 身體、醫療	16. 情緒、態度
8. 教育、學習	17. 科技
9. 購物、商店	

- 工作事件交辦、職務調動
- 工作環境、工作權益、工安、工傷、勞資糾紛、勞工政策及其相關議題

情境範疇

1. 個人資料	10. 餐飲、烹飪
2. 日常、起居	11. 公共服務
3. 職業	12. 安全
4. 休閒、娛樂	13. 自然環境
5. 交通、旅遊	14. 社會
6. 社交、人際	15. 文化
7. 身體、醫療	16. 情緒、態度
8. 教育、學習	17. 科技
9. 購物、商店	

- 住院、開刀、傳染病、護理照顧
- 醫療保險、醫療技術、醫療體系及現況、疾病成因
- 公共衛生、製藥程序、藥效…及其相關議題或公共政策

測驗架構



- 測驗等級
- 能力指標

試題題材



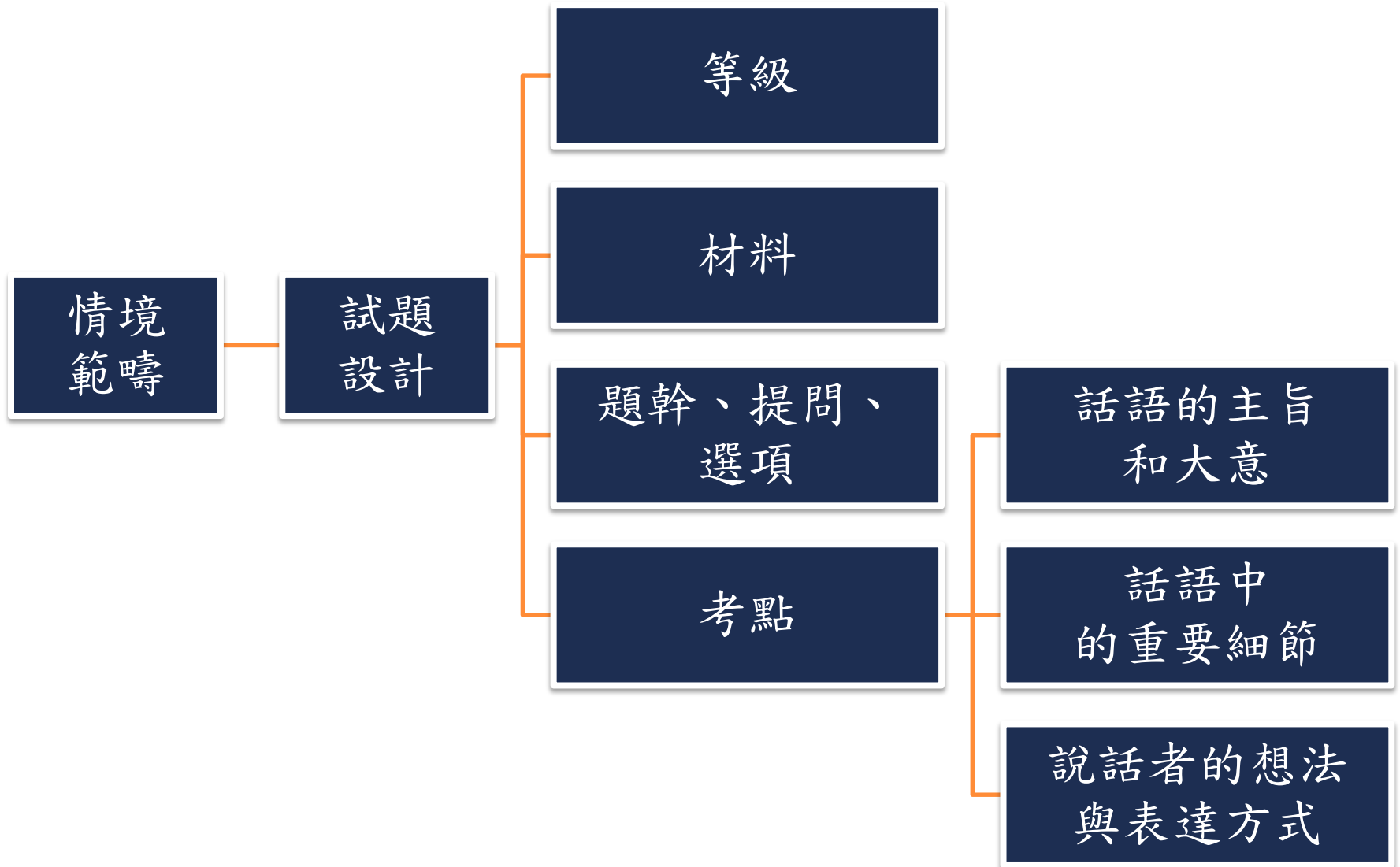
- 情境範疇

試題設計



- 題幹
- 提問
- 選項

試題設計流程



按照題幹，用來詢問考生的問題

可以測知考生對於題幹的理解與掌握程度

切合題幹重點

用來詢問考生的刺激材料

符合等級難度

符合測驗目標

提問

題幹

選項

解答問題的選擇

正答

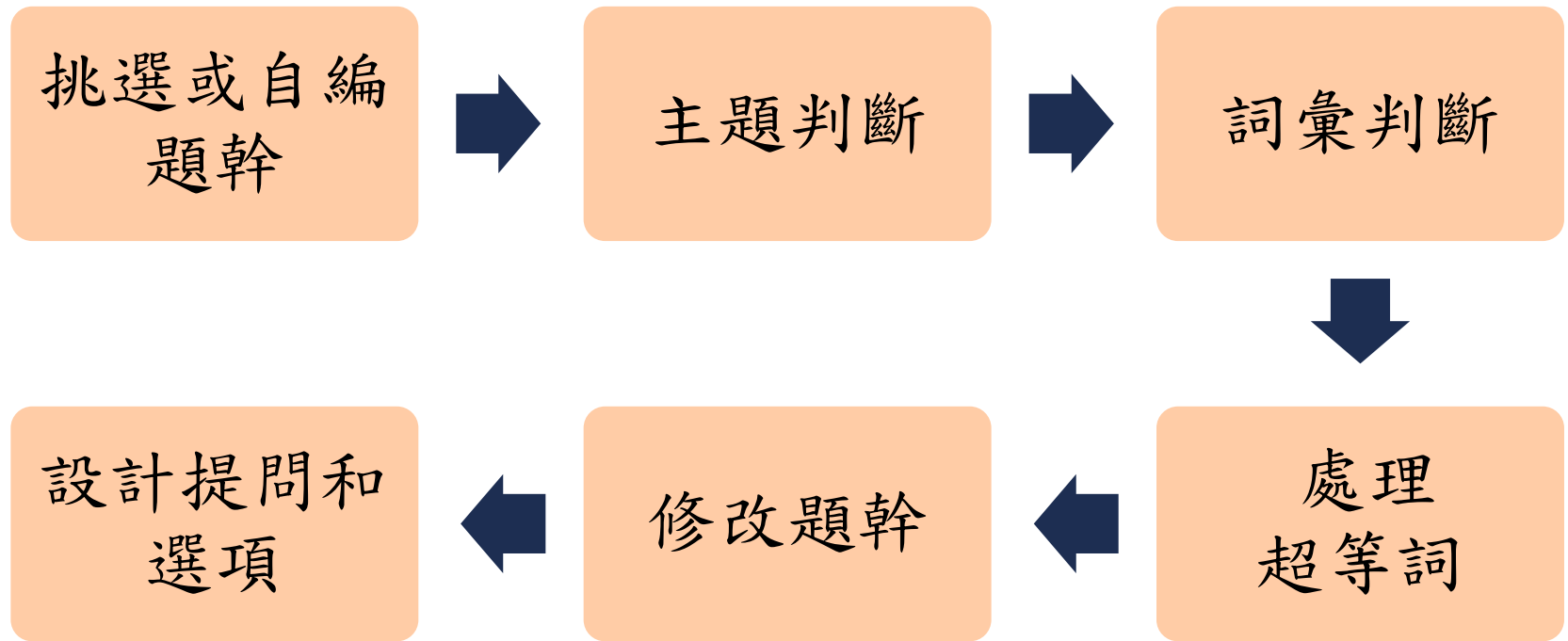
誘答

唯一

具誘答力

一道好試題

試題編寫流程





首頁 > 新聞 > 關注農藥自殺案背後被忽視的農村社會問題

關注農藥自殺案背後被忽視的農村社會問題

農傳媒 | 20190620



中友購物網立即下單超優惠，中友線上購物破天荒再享贈發6000加碼送6000電子購物券

立即購買 >



文、製表、首圖攝影 / 農傳媒編輯部



> 閱讀文章

Powered by GizaStudio

最新文章



寶島原生茶提煉自然韻味 嚙一口芬芳，發現臺灣山茶的詩情禪意



跨域合作活化國家保育資產 林務局首度與國產署共同簽訂遊樂土地認養



迪爾馬鈴薯正港臺灣育成 裡苗6號新品裡怎麼吃都癮癮



《裡苗法》修法初審通過 重要品種可禁止輸出 違者最重坐牢3年、併科300萬元罰金



對中農產貿易逆差 保衛國內產華前 樞下 農委會盼中國農產品管制進口

- 材料來源：<https://www.agriharvest.tw/archives/24768>

選擇語料庫

國語日報

遠流語料

中國時報

平衡語料庫

Chinese Giga Words

關聯替換詞語等級限制

不限制

查7級(含)以下詞語

查6級(含)以下詞語

查5級(含)以下詞語

查4級(含)以下詞語

查3級(含)以下詞語

查2級(含)以下詞語

查1級詞語

關聯詞語最大輸出詞數：

教材編輯工具編輯區

自動斷詞 國教院詞語分級表

不標音 標注音字型 標漢語拼音字型

「巴拉刈」是許多農民習慣使用的除草劑，農委會管理分類上屬於劇毒農藥。如果不小心誤食巴拉刈，致死率高達六成。過去曾發生過多起民眾服用劇毒農藥「巴拉刈」輕生的事件。此外，相關研究指出，許多國家在禁用這款農藥後，的確成功降低自殺率。因此政府宣布7月之後，將全面禁用這種農藥。

消息一出，農民與研究農業化學的專家學者紛紛表示，「巴拉刈」除草效果好、價格便宜，而且對土地的汙染小。如果沒有了快速有效的「巴拉刈」，政府是否能提供其他有效又安全的措施，否則將增加農民勞動支出與農藥使用成本。

值得注意的是，服用農藥自殺的人，多數來自於農業人口較高的鄉村地區，且多為老人，這與老人長時間孤單所造成的精神疾病有關。在禁藥與不禁之間，政府更應該思考如何加強對農民的關心、將社會福利資源投入到農村，才是解決之道。

• 標音遇到破音字怎麼辦?

分級標記 詞彙等級分布 詞表 關聯替換詞語選擇器

分級詞表：國教院詞語分級表

X 「	X 巴拉刈	X 」	1 是	3 許多
X	X	X	1	3
5 農民	2 習慣	4 使用	1 的	X 除草劑
5	2	4	1	X
X，	X 農委會	4 管理	5 分類	1 上
X	X	4	5	1
5 屬於	X 劇毒	4 農藥	X。	2 如果
5	X	4	X	2
1 不	2 小心	X 誤食	X 巴拉刈	X，
1	2	X	X	X
X 致死率	X 高達	X 六成	X。	4 過去
X	X	X 輕生	X	4
4 曾	3 發生	4 自殺 0.53	1 多	3 起
4	3	7 萌生 0.52	1	3
4 民眾	6 服用	X 始亂終棄 0.5	4 農藥	X 「
4	6	6 羞愧 0.48	4	X
X 巴拉刈	X 」	X 同歸於盡 0.47	1 的	5 事件
X	X	X 出言 0.47	1	5
		X 這錢 0.47		
		X 輕生		

• 國教院教材編輯輔助系統：<https://coct.naer.edu.tw/sentedit/>

「巴拉刈」是許多農民習慣使用的除草劑，農委會管理分類上屬於劇毒農藥。如果不小心誤食巴拉刈，致死率高達六成。過去曾發生過多起民眾服用劇毒農藥「巴拉刈」輕生的事件。此外，相關研究指出，許多國家在禁用這款農藥後，的確成功降低自殺率。因此政府宣布7月之後，將全面禁用這種農藥。

消息一出，農民與研究農業化學的專家學者紛紛表示，「巴拉刈」除草效果好、價格便宜，而且對土地的污染小。如果沒有了快速有效的「巴拉刈」，政府是否能提供其他有效又安全的措施，否則將增加農民勞動支出與農藥使用成本。

值得注意的是，服用農藥自殺的人，多數來自於農業人口較高的鄉村地區，且多為老人，這與老人長時間孤單所造成的精神疾病有關。在禁藥與不禁之間，政府更應該思考如何加強對農民的關心、將社會福利資源投入到農村，才是解決之道。



● 收錄在國教院詞表中的詞

- 教材編輯輔助系統
- 語義場關聯詞查詢系統

● 未收錄在國教院詞表中的詞

- 基礎詞彙檢索系統
- 詞語分級標準檢索系統
- 漢字分級標準檢索系統
- 語法點分級標準檢索系統

國教院語義場關聯詞查詢系統

選擇語料庫

- 遠流語料
- 中國時報
- 國語日報
- 平衡語料庫
- Chinese Giga Words

選擇分級詞表

- 國教院分級詞表

選擇詞彙等級

- 不限制
- 查 7 級(含)以下詞
- 查 6 級(含)以下詞
- 查 5 級(含)以下詞
- 查 4 級(含)以下詞
- 查 3 級(含)以下詞
- 查 2 級(含)以下詞
- 查 1 級詞

查詢詞(組)語義場關聯詞

輸入

正關聯詞(組) :

負關聯詞(組) :

輸出詞數:

輸出

自殺	0.5323	4,進階
報復	0.4369	5,進階
殺害	0.4335	5,進階
哭泣	0.4049	5,進階
逃避	0.3970	5,進階
殺	0.3927	4,進階
逃跑	0.3883	5,進階
掙扎	0.3803	5,進階
絕望	0.3744	5,進階
死	0.3645	3,基礎

語義場關聯詞:

- 國教院語義場關聯詞查詢系統：<https://coct.naer.edu.tw/word2vec/>

漢字分級標準檢索系統

詞語分級標準檢索系統

語法點分級標準檢索系統

基礎詞彙檢索系統

等級： 不限等級 ▾

漢字： 禁

Search

查詢結果 檢索策略: 禁 結果共 1 筆

筆數 10 ▾ 跳至 1 /1 頁

序號	漢字	等別	級別	書面字頻(每百萬字)	口語字頻(每百萬字)
1	禁	進階	第4級	151	65

漢字分級標準檢索系統

詞語分級標準檢索系統

語法點分級標準檢索系統

基礎詞彙檢索系統

等級： 不限等級 ▾

漢字： 用

Search

查詢結果 檢索策略: 用 結果共 1 筆

筆數 10 ▾ 跳至 1 /1 頁

序號	漢字	等別	級別	書面字頻(每百萬字)	口語字頻(每百萬字)
1	用	基礎	第1級	2429	2909

- 基礎詞彙檢索系統、詞語分標準檢索系統、漢字分級標準檢索系統、語法點分級標準檢索系統、類詞綴檢索系統

超等詞	判斷結果
巴拉刈	雖為超等詞，但不影響理解，故不需修改。
除草劑	無替代詞彙，建議修改文本，不使用該詞彙。
農委會	無替代詞彙，建議修改文本，不使用該詞彙。
劇毒	改為「毒性強烈」。
誤食	依文本意思，改為「不小心喝下」。
致死率	「致死」為6級詞，因此改為「死亡率」。
輕生	改為4級詞「自殺」。
禁用	為組合詞，「禁」、「用」的級別在5級，不須修改。
服用	依文本意思，改為「喝」。

「巴拉刈」是許多農民習慣使用的除草劑，農委會管理分類上屬於劇毒農藥。如果不小心誤食巴拉刈，致死率高達六成。過去曾發生過多起民眾服用劇毒農藥「巴拉刈」輕生的事件。此外，相關研究指出，許多國家在禁用這款農藥後，的確成功降低自殺率。因此政府宣布7月之後，將全面禁用這種農藥。

「巴拉刈」是一種常見且毒性強烈的農藥，如果不小心喝下，死亡率高達六成，常被農民拿來當做自殺的工具。此外，相關研究指出，許多國家在禁用這種農藥後，的確成功降低自殺率。因此政府宣布7月之後，將全面禁用這種農藥。

- 政府為什麼要禁止農民使用這種農藥？
 - (A) 對自然環境有不良影響
 - (B) 為了降低農藥的使用量
 - (C) 避免錯誤使用，造成危險
 - (D) 發現更有效且安全的農藥

試題設計工具

華語文語料庫與能力基準 整合應用系統



教師與研究者

教學資源

試題編寫範例

• 教材編輯輔助系統

• 漢字/詞語/語法點分級標準檢索系統

• 基礎詞彙檢索系統

• 語義場關聯詞查詢系統